



Preguntas frecuentes sobre la vacuna contra el COVID-19 para personas de 12 a 17 años

(Actualizado el 5-25-2021)

Los menores a partir de los 12 años pueden recibir la vacuna contra el COVID-19 de Pfizer (Pfizer BioNTech)

P1: ¿Dónde se puede obtener la vacuna de Pfizer?

R1: Para obtener información sobre cómo programar una cita para vacunarse o para localizar un centro de vacunación sin cita previa, visite la [página web del Oregon Health Authority \(OHA\)](#), [Cómo encontrar una vacuna contra el COVID-19 en Oregón](#), o el sitio web [VaccineFinder.org](#) de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC). También puede programar una cita llamando al número de teléfono que aparece en el sitio web del proveedor de la vacuna o llamando al 211 (1-866-698-6155).

Además, muchas comunidades están ofreciendo la vacunación en la escuela. Pregunte o solicite información a las escuelas y visite el sitio web del distrito o de la escuela para conocer la disponibilidad de la vacunación.

No todos los centros de vacunación identifican qué vacuna está disponible. El [Mapa Buscador de Vacunas](#) del OHA y el sitio web [VaccineFinder.org](#) de los CDC permite hacer búsquedas por tipo de vacuna. La herramienta Buscador de Vacunas del OHA también permite buscar centros de vacunación que no les exijan el consentimiento de un padre o tutor a los jóvenes de 15 a 17 años.

El OHA ha aumentado la disponibilidad de vacunas Pfizer en todo el estado para que las personas que deseen vacunarse puedan acceder a la vacuna que esté autorizada para ellas.

P2: ¿Se puede programar la vacunación para más de una persona al mismo tiempo?

R2: Algunos centros de vacunación requieren una cita, y un padre o tutor puede programar varios turnos a la misma hora, uno para cada persona elegible. La programación puede hacerse a través del sitio web del proveedor de la vacuna, llamando al número de teléfono que aparece en el sitio web del proveedor de la

vacuna o llamando al 211 (1-866-698-6155). Para obtener información sobre dónde programar una cita para vacunarse, visite la página web del OHA, [Cómo encontrar una vacuna contra el COVID-19 en Oregón](#), o el sitio web de los CDC, [VaccineFinder.org](#).

P3: ¿Cuáles son los efectos secundarios en los jóvenes?

R3: Los posibles efectos secundarios después de recibir la vacuna son los mismos en los jóvenes que en las demás personas. La mayoría tuvo un poco de dolor en el lugar donde se colocó la inyección. También fueron frecuentes la fatiga y el dolor de cabeza. Los efectos secundarios menos frecuentes fueron dolores musculares, escalofríos, dolor en las articulaciones, vómitos o fiebre. Esta variedad de reacciones es habitual como respuesta a la recepción de la vacuna. Los efectos secundarios son más frecuentes en los adolescentes y en las personas más jóvenes que en los adultos mayores. La mayoría desaparecen después de uno o dos días.

P4: ¿Puede mi hijo vacunarse en la escuela?

R4: Muchas comunidades están ofreciendo la vacunación en la escuela. También puede consultar el sitio web del distrito o de la escuela para obtener más información.

P5: ¿Pueden los jóvenes recibir la vacuna Moderna o Johnson & Johnson?

R5: No. Actualmente la única vacuna que ha recibido la autorización de uso urgente por parte de la Administración de Alimentos y Medicamentos (Food and Drug Administration, FDA) para su uso en personas menores de 18 años es la vacuna Pfizer (o Pfizer BioNTech). Los jóvenes, padres o tutores tienen que solicitar una cita o buscar servicios sin cita previa en lugares que administren la vacuna Pfizer.

P6: ¿Cuándo se autorizará el uso de las vacunas para el grupo etario de 2 a 11 años?

R6: No se sabe. La FDA autoriza las vacunas para uso urgente luego de revisar las solicitudes que presentan los fabricantes. Hasta el momento, ningún otro fabricante ha solicitado autorización para el uso urgente en menores de 12 años. Los fabricantes están probando las vacunas Pfizer y Moderna en menores de 12 años y podrían solicitar autorización para su uso en este grupo etario en otoño de 2021.

P7: ¿Los padres o tutores deben acompañar a sus hijos a la cita para vacunarse?

R7: Según la legislación de Oregón, a partir de los 15 años, los menores pueden dar su consentimiento para recibir tratamiento médico (lo que incluye vacunas) cuando se lo proporcione un médico, asistente médico, naturópata, enfermero profesional, dentista, optometrista u otros profesionales que tengan licencia para trabajar con estos proveedores. Según las pautas del OHA, los proveedores registrados para administrar la vacuna contra el COVID-19 están autorizados a no exigir el consentimiento de un padre o tutor para vacunar a un joven de 15, 16 o

17 años. A excepción de las farmacias, la mayoría de los centros en los que se administran las vacunas contra el COVID-19 están bajo la supervisión de un proveedor médico de esta lista.

Se requiere el consentimiento de los padres o del tutor para vacunar a menores de 12 a 14 años; sin embargo, el requisito del consentimiento de los padres o del tutor no significa necesariamente que deban acompañar al joven para que reciba la vacuna. El consentimiento por escrito puede obtenerse con anticipación. Debe comunicarse con el proveedor de la vacuna o la clínica de vacunación para determinar si un padre o tutor debe estar presente.

Los proveedores que administren la vacuna contra el COVID-19 deberán aclarar en su sitio web, en materiales impresos y al momento en que se programe la cita, el tipo de consentimiento que se exige de un padre o tutor y si deben estar presentes en la cita para la vacunación.

P8: ¿Qué deben saber las personas antes de presentarse a la vacunación?

R8: La vacuna Pfizer es segura y eficaz. Para autorizar cualquier tipo de vacuna para uso urgente, la FDA exige que se hagan pruebas de seguridad rigurosas. La vacuna contra el COVID-19 de Pfizer fue probada en miles de participantes del estudio, y generó datos suficientes como para convencer a la FDA de que la vacuna era segura y eficaz.

La vacuna contra el COVID-19 es gratuita. Las vacunas se proporcionan sin costo alguno para usted. No necesita seguro médico. Si tiene seguro médico, los proveedores de la vacuna pueden cobrarle a su compañía aseguradora un cargo por administración de la vacuna. Esto significa que es posible que le pregunten por la información de su seguro cuando reciba la vacuna. Si tiene un seguro médico, asegúrese de llevar la tarjeta de su seguro a la cita.

No se exige prueba de elegibilidad ni identificación. Sin embargo, es posible que los proveedores de vacunas le soliciten una prueba de elegibilidad, una identificación, el número del Seguro Social o información sobre el seguro médico. Depende de usted si proporciona esa información, y **no** es necesaria para recibir una vacuna. Es posible que los proveedores de la vacuna también le pregunten si vive en Oregón o qué tipo de trabajo realiza, pero no deberían negarse a vacunar a alguien en función de las respuestas a esas preguntas.

Accesibilidad a los documentos: para las personas con discapacidades o las personas que hablan un idioma que no es inglés, el OHA puede proporcionar información en formatos alternativos, como traducciones, letra grande o braille. Comuníquese con el Centro de Información de Salud llamando al 1-971-673-2411, TTY: 711, o bien, envíe un mensaje de correo electrónico a COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us.